

Платежное поручение
Payment Order

dd.mm.gggg.
29.06.2018

ekonomiskais / экономический / economy
 ekspress / экспресс / express

Maksātājs Платательщик • Originator	Rezidents Резидент • Resident	<input checked="" type="checkbox"/>
ALTEHS SIA	Nerezidents Нерезидент • Non-resident	<input type="checkbox"/>
Personas kods / pases Nr. / reģistrācijas Nr. Персональный код / № паспорта / регистрационный № Identification No / passport No / registration No	Telefons Телефон • Phone	
44103018261		

Konta Nr. Счет № • Account No	
LV75HABA0001408048837	

Valūta Валюта • Currency	Summa Сумма • Amount	Summa vārdiem Сумма прописью • Amount in words
EUR	195.43	Viens simts deviņdesmit pieci euro un 43 centi

Saņēmējs Получатель • Beneficiary	Rezidents Резидент • Resident	<input checked="" type="checkbox"/>
RĪGAS SESOMA SIA	Nerezidents Нерезидент • Non-resident	<input type="checkbox"/>
Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Beneficiary's ID	Privātpersona Частное лицо • Private person	<input type="checkbox"/>
	Juridiska persona Юридическое лицо • Legal person	<input type="checkbox"/>

Konta Nr. IBAN formātā № счета в формате IBAN • Account No (IBAN format)	
LV53HABA0001408035944	

Saņēmēja banka / institūcija Банк получателя • Beneficiary's bank / institution	Bankas kods Код банка • Bank code
Swedbank AS	HABALV22XXX

<input checked="" type="checkbox"/> Maksājuma mērķis Цель платежа • Purpose of the payment	Avansa Rēķins 181785
<input type="checkbox"/> Saņēmēja reference Референция получателя • Beneficiary's reference	

Saņēmēja valsts kods un ārējā maksājuma kods¹ Код государства получателя и код внешнего платежа ¹ Beneficiary's country code and external payment code ¹	
LV	

Papildu informācija ekonomiskajam maksājumam
Дополнительная информация для экономического платежа • Additional information for economy payment

Gala maksātājs Фактический плательщик • Ultimate debtor	Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Ultimate debtor's ID
Gala saņēmējs Фактический получатель • Ultimate creditor	Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Ultimate creditor's ID

Maksātāja reference Референция плательщика • Originator's reference	
-------------------------------------------------------------------------------	--

Klients Клиент • Customer	Banka Банк • Bank
	2018062900772768

1 - aizpilda, ja maksātājs ir rezidents, bet saņēmējs - nerezidents (vai otrādi) un maksājuma summa pārsniedz EUR 10000 • заполняется, если плательщик является резидентом, а получатель - нерезидентом (или наоборот) и сумма платежа превышает EUR 10000 • to be filled out if the payer is a resident but the beneficiary is a non-resident, or vice versa, and the payment amount exceeds EUR 10 000